

حقیقت تشكیکی وحی در هندسه حکمت متعالیه

*احمد بهشتی

**محمدحسن یعقوبیان

چکیده

ملاصدرا به عنوان متفکری جامع نگر، رویکردهای فلسفی، عرفانی، و کلامی گوناگونی را در باب چیستی وحی بررسی کرده و کوشیده است تا عناصر مختلف اندیشه متفکران پیش از خود را در نگاه معرفتی اش هضم کند. از این‌رو، در آثار گوناگون صدرالمتألهین، سه رویکرد قابل مشاهده است که وی برای وحدت‌بخشی و جامعیت، به سمت حل تعارضات این رویکردها حرکت می‌کند. نویسنده‌گان در این مقاله تلاش می‌کنند نشان دهند که ملاصدرا رویکردهای مختلف و مبانی متنوع را در هندسه حکمت متعالیه به یکدیگر می‌پیوندند تا مشخص شود که رابطه وحیانی و حقیقت وحی، به جای آنکه حقیقتی ماهوی باشد، حقیقتی وجودی است. و به تبع، وجودی بودن است که در مراتب مختلف هستی قابل تشكیک است و در بستر مراتب هستی، از قرآن امری تا فرقان خلقی، سیالیت و تدرج دارد. این وحی‌شناسی قرآن‌شناسی خاصی را برای ملاصدرا به ارمغان می‌آورد که رنگ‌بُوی وجودی دارد. توجه به مراتب و ابعاد مختلف حقیقت وحی، نظرگاه او را از فروکاهش‌گرایی به یکی از ساحت‌های معرفتی وحی نظیر کلام لفظی، معرفت عقلانی، و... مصون می‌دارد.

کلیدواژه‌ها: حکمت متعالیه، وحی، حقیقت وحی، ملاصدرا، وجود تشكیکی وحی، قرآن‌شناسی.

* استاد دانشگاه آزاد اسلامی واحد علوم و تحقیقات تهران. دریافت: ۱۹/۳/۸۹. پذیرش: ۱۲/۶/۸۹.

** دانشجوی دکتری فلسفه و کلام اسلامی، دانشگاه آزاد اسلامی واحد علوم و تحقیقات تهران.

مقدمه

مسئله وحی یکی از مهم‌ترین مشترکات میان ادیان آسمانی است. وحی همچنین جزء کانونی‌ترین مسائلی است که سایر امور دینی حول محور آن و در شعاع آن قرار می‌گیرند. در طول تاریخ حیات تفکر اسلامی، اندیشمندان بسیاری به استقبال شناخت این مسئله رفتند؛ چراکه از سویی لازم بود مسئله وحی مانند همه پدیده‌های دیگر در بوته بررسی و شناخت قرار گیرد و از دیگر سو ماهیت اسرارآمیز این پدیده کنجکاوی علمی انسان‌ها را برمی‌انگیخت. از این‌رو، هرکس با هر میزان داشش به کنکاش سرشت وحی پرداخت. تنوع نظرگاه‌های مختلف شاهد این مدعایست. همراه با سیر کاروان معرفتی بشر و پیدایش نظام‌های کلامی مختلف و نظام‌های عرفانی و فلسفی، تبیین‌های متفاوتی از این موضوع ارائه شد. فارابی در جایگاه یک فیلسوف، به طرح مسئله وحی پرداخت و با آن برخوردي فلسفی داشت؛ او بر اساس مبانی فلسفی مشاء، طرحی نو درانداخت که پارادایم و چارچوب کلی آن مورد پذیرش فیلسوفان پس از خودش قرار گرفت. دغدغه فارابی جان این‌سینا را برآشافت و او نیز با این مسئله درگیر شد؛ اهمیت و نقش کانونی وحی او را برابر آن داشت تا به عنوان وارث اندیشه‌های فارابی، این نحوه از مواجهه با مسئله وحی را پذیرد. اهمیت این نحوه از مواجهه هنگامی روشن‌تر می‌شود که بدانیم برخی از فلاسفه نظیر ابن‌رشد در زاویه‌ای کاملاً معکوس به طرح فلسفه و برهان در دامن وحی پرداختند. و کوشیدند تا ضرورت و جایگاه معرفت فلسفی را از دیدگاه وحی به بررسی بشینند. غزالی با رویکرد عرفانی این مسیر را ادامه می‌دهد تا به شیخ اشراق می‌رسد. اما هرکدام از این مکاتب با نگاه معرفتی خود به بررسی سرشت وحی پرداختند. بدین سبب، آنها مجبور به فروکاهش حقیقت چندساحتی و چندبعدی وحی به یکی از ساحت‌های معرفتی عقل، قلب، کلام و... شدند. در درمان این فروکاهش‌گرایی، برخی اندیشمندان به اخذ رویکرد جامع‌نگر و برقراری دیالوگ میان ساحت‌های معرفتی مختلف پرداختند. ملاصدرا به عنوان وارث اندیشه اندیشمندان پیش از خود، با نگاه جامع‌نگر حکمت متعالیه، به تحقیق در این باب می‌پردازد. او رویکردهای مختلف در باب چیستی وحی را مورد بررسی قرار می‌دهد و می‌کوشد تا ابعاد و مراتب مختلف حقیقت وحی را از نظر دور ندارد. روشنمندی و جامع‌نگری وی و هندسه معرفتی

حکمت متعالیه این اجزه را به او می‌دهد. از این‌رو، بررسی نظرگاه وی اهمیت خاصی دارد. در این جستار، ما ابتدا به رویکردهای متنوع ملّا صدررا در کتب مختلفش می‌پردازیم و پس از آن توصیف نهایی دیدگاه او را جست‌وجو می‌نماییم تا رویکردهای مختلف او به همگرایی برستند. در آخر نیز حقیقت وحی را از نظر او مشخص می‌نماییم.

رویکردهای مختلف ملّا صدررا

اگرچه ملّا صدررا با هندسه معرفتی حکمت متعالیه در صدد بررسی چندجانبه و چندساختی موضوع برمی‌آید، تا زوایای مختلف موضوع تبیین بهتری بیابند، ما شاهد رویکردهای مختلف و بعض‌اً متفاوتی در آثار گوناگون وی هستیم که رو به همرسانی‌ها دارند و در جهت وحدت معرفتی حرکت می‌کنند. این رویکردها عبارت‌اند از:

۱. رویکرد فلسفی

در رویکرد فلسفی، نخست این پرسشن مطرح می‌شود: ما هو الوحی؟ سپس، در پاسخ به آن، مبانی سه گانه نظام فلسفی به یکدیگر می‌پیوندند تا وحی را تبیین نمایند؛ چنان‌که فارابی به عنوان یک فیلسوف مشایی مبدع و طراح نظریه فلسفی و عقلانی وحی است. او از یکسو، مراتب عقل انسانی را از عقل هیولانی و عقل بالفعل تا عقل مستفاد مطرح می‌کند؛ از دیگر سو، مراتب قوس نزولی وجود را از عقل اول که صادر اول است تا عقل دهم به تصویر می‌کشد. پس از آن، عقل دهم و عقل فعال را همان روح القدس و جبریل می‌داند و در یک همسان‌سازی، سنگبنای این اصطلاح را پایه‌گذاری می‌کند. او می‌گوید: «و عقل فعال همان است که شایسته است روح الامین و روح القدس و اسمایی مشابه این دو اسم نامیده شود و رتبه آن ملکوت و اسمایی مشابه آن نامیده می‌شود». ^(۱)

تعامل عقل فعال و عقل منفعل رابطه وحیانی را شکل می‌دهد. «پس این افاضه از عقل فعال به سوی عقل منفعل به اینکه بین آن دو عقل مستفاد واسطه باشد، همان وحی است». ^(۲) فارابی نه تنها از ارتباط، بلکه از اتحاد و حتی حلول عقل فعال در عقل منفعل سخن می‌گوید؛

چیزی که بعدها ابن سینا آن را برنمی‌تابد. در همین راستا، چون ارتباط عقلانی در گستره و حوزه کلیات مطرح است، گزاره‌ها و مطالب جزئی قابل مشاهده در ادبیان را قوّه متخیله نبی تبیین می‌کند. ابن سینا به تداوم راه فارابی می‌اندیشد و با پذیرش چارچوب کلی بحث فارابی، به پردازش تکاملی آن می‌پردازد. طرح جامع ابن سینا در رسالت *فیض الهی* از مجموعه رسایلش قابل مشاهده است. او رابطه وحیانی را در قالب فعل و انفعال مطرح می‌کند؛ فعل و انفعالي که میان ابعاد وجودی نبی و مراتب برتر هستی اتفاق می‌افتد:

الف) میان فاعل و منفعل نفسانی که در یک طرف فعل واجب الوجود و یا عقول مفارقه قرار داشته باشد و در طرف دیگر نفس انسانی که صاحب عقل قدسی است.

ب) میان فاعل و منفعل نفسانی که در یک طرف نفوس سماوی قرار داشته باشد و در طرف دیگر قوّه متخیله که ذیل عقل عملی می‌باشد و این به خاطر تکامل روح نبی است.^(۳)

ج) میان فاعل نفسانی و منفعل جسمانی که در یک طرف نفس انسانی قرار داشته باشد و در طرف دیگر عالم طبیعت؛ و نفس نبی چنان تکامل می‌باید که می‌تواند مانند فاعل بالعنایه، گذشته از تأثیر بر بدن خود، بر جهان پیرامون نیز تأثیر بگذارد. این رابطه منجر به پیدایش معجزه از جانب انبیای الهی می‌گردد.

پیامبر پس از دریافت معقولات آنها را تنزل می‌دهد و به قوّه متخیله می‌سپارد؛ قوّه متخیله نیز که به قدر کمال در نبی موجود است در بیداری و خواب کار می‌کند و این حقایق بسیط و مجمل عقلانی را که در نقطه، به دست پیامبر رسیده است به جزئیات و نظم و ترتیب تفصیلی تنزل می‌دهد. قوّه واهمه نیز در این کار قوّه متخیله را همراهی می‌کند. پس از آن، حقایق وحیانی دریافتی به حسن مشترک منتقل می‌شوند و از حسن مشترک به حواس ظاهری انتقال می‌یابند. حسن باصره ملکی را می‌بیند و حسن سامعه نیز اصواتی را می‌شنود. لذا فرشته وحی در هنگام القا و خواندن آیات الهی و پیام وی دیده و شنیده می‌شود.

مراتب عقول انسانی نیز از نظر ابن سینا به گونه‌ای است که سه رتبه را دارا می‌باشد و عقل بالفعل و عقل بالمستفاد به اعتبار مختلف می‌شوند؛ و گرنه در حقیقت یکی هستند. لذا برخلاف اندیشه فارابی، در اینجا، عقل مستفاد کم‌رنگ می‌شود؛ اما این امر به پرنگی عقل بالفعل منجر

نمی شود؛ چراکه ابن سینا می کوشد تا دفعی بودن و موهبتی بودن وحی را نشان دهد، در حالی که در اندیشه فارابی دستیابی به وحی و اتحاد با عقل فعال به تدریج در سیر کمالی از عقل هیولانی تا عقل بالمستفاد ادامه می یافتد و پذیرش وحی منوط به طی این سیر تدریجی بود. ناگفته نماند، ابن سینا سعی در حذف این تدریج دارد تا اکتسابی بودن وحی را بی رنگ نماید. این مهم با طرح عقل قدسی نبی و قوّه حدس انجام می شود.

شیخ اشراق در مبانی هستی شناختی دیدگاه عقلاتی وحی، با کشف عالم مثال، باب تازه‌ای در بحث نبوت و موضوع وحی می‌گشاید. او همچنین سه ویژگی مذکور را برای نبی کافی نمی‌داند، چراکه این سه خصوصیت را به جز انبیا در دیگر اخوان تجرید نیز قابل اجتماع می‌داند؛ از این‌رو، در کتاب تلویحات، شرط دیگری را نیز اضافه می‌کند: «بدان، شرط اول در نبوت، آن است که از آسمان برای اصلاح نوع انسان مأمور باشد.»^(۴)

سخنان صدرالمتألهین در برخی از آثارش کاملاً گرایش فلسفی دارد که به عقلی بودن سخن وحی منجر می‌شود. او در این رویکرد، پارادایم معرفتی فارابی را می‌پذیرد، از فعل و انفعال نفس نبی از طریق قوای سه گانه خود یعنی عاقله، متخلّله و عامله با عوالم غیبی سخن می‌گوید، و خصایص نبی را در کمال این سه قوّه بررسی می‌کند.^(۵) وی یکسان‌سازی عقل فعال با جبریل را از فارابی اخذ می‌کند^(۶) و در باب علم النفس فلسفی نیز همچون ابن سینا تمایز عقل بالفعل از عقل بالمستفاد را به اعتبار می‌داند؛ از این گذشته، نقش قوّه حدس و عقل قدسی نبی را نیز بر جسته می‌نماید^(۷) تا این رهگذر بر موهبتی و یقینی بودن وحی نبوی تأکید کرده باشد. البته، در بحث عوالم ثالثه، به جای نقوص فلکی ابن سینا، عالم مثال منفصل شیخ اشراق را قرار می‌دهد و عدم اتحاد عاقل و معقول را برنمی‌تابد و با توضیح اتحاد وجودی عقل انسانی با نور عقل فعال، از ابن سینا جدا می‌شود.

۲. رویکرد کلامی

در کتب کلامی، به مسئله وحی به طور مستقل پرداخته نشده است و متکلمان برخلاف فلاسفه، دغدغه چیستی و بررسی ماهوی وحی را نداشته‌اند؛ آنچه اغلب به عنوان اصلی روش شناختی

مذکور آنان قرار داشته اثبات مسائل و موضوعات دینی بوده است. از این‌رو، در دو موضع، به مسئله وحی پرداخته‌اند؛ یکی در ذیل بحث از صفات ثبوتیه خداوند در باب کلام الهی به تبیین بحث پرداخته‌اند که به دنبال تکلم الهی با بندگان، بحث وحی مطرح می‌شود. این است که متكلّم در کاوش و جست‌وجوی این مطلب است که خداوند چگونه با بندگان خود سخن می‌گوید؟ و این در حالی است که برخی دیدگاه‌ها مانند دیدگاه فلسفی بیشتر به دنبال این پرسش هستند که انسان‌ها چگونه کلام الهی را می‌شنوند و پیام الهی را دریافت می‌کنند؟ از این‌رو، متكلّمان معزالی در باب کیفیت تکلم الهی به این معنا رسیدند که چون خداوند قادر است و دارای قدرت عام می‌باشد، می‌تواند اصوات و حروف را در اشیا ایجاد کند؛ این اصوات را مخاطب کلام الهی با همین‌گوش ظاهری می‌شنود. «نزد معزاله، تکلم خداوند آن است که خدای متعال حرف‌ها و صوت‌هایی را در اجسام بی‌جان ایجاد کرده است که بر مراد و مقصد او دلالت دارد.»^(۸)

متکّلّمان امامیه نیز همین نظر را پذیرفته‌اند. در مقابل، اشعریان بیان می‌کنند:

خداوند متکلم است؛ بدین معنا که معنایی سوای علم، اراده و دیگر صفات، قائم به اوست که عبارت‌ها برآن دلالت دارند و این همان کلام نفسانی است. کلام نفسانی نزد اشعاره معنای واحدی است که نه امر است و نه نهی، یا خبر و یا دیگر شیوه‌های سخن.^(۹)

در واقع، کلام نفسی مانند همان صور ذهنی است که در اذهان انسان‌ها قبل از تنزل به عالم الفاظ و حروف می‌باشد؛ اماً جای این اشکال برای اشعاره می‌ماند که: تقواوت دقیق این صفت با صفات علم و اراده الهی چیست؟

اشکال دیگر آنکه اگر حقیقت کلام الهی عبارت از همان کلام نفسانی باشد، مخاطب کلام الهی چگونه کلام الهی را می‌شنود؟ برخی از اشعاره مانند غزالی به این اشکال توجه دارند. غزالی در پاسخ بیان می‌کند که کیفیت این استماع توسط نبی برای ما مشخص نیست؛ در اینجاست که او به نظریه وحی، به عنوان شعور مرموز و ویژه، نزدیک می‌شود.^(۱۰)

در موضع دوم در بحث نبوت، در پاسخ به چگونگی دریافت حقیقت وحی توسط نبی، شعور مرموز و ویژه را مطرح می‌کنند؛ چنان‌که شیخ مفید ابتدا در کتاب *تصحیح الاعتقاد اصل*

وحی را چنین تبیین می‌کند:

اصل وحی عبارت است از سخن پنهان؛ سپس بر هر چیزی که مقصود از آن تفہیم مخاطب به صورت پنهان از دیگران باشد اطلاق می‌شود.... گاهی خداوند تبارک و تعالیٰ حقایقی را در خواب به انسان‌ها نشان می‌دهد که واقعیت دارد؛ اما بعد از استقرار شریعت اسلام، دیگر بر القای علم به انسانی، نام «وحی» اطلاق نمی‌شود. (۱۱)

سپس در ارائه رویکرد کلامی نبوت را چنین توصیف می‌کند: «می‌گوییم: تعلیق یا تکلیف نبوت تفضل می‌شود از جانب خداوند متعال بر کسی که خداوند به کرامتش او را مخصوص گردانیده است.» (۱۲)

چنین توصیفی، بر موهبتی بودن نبوت و وحی نظر دارد و اکتسابی بودن آن را برنمی‌تابد. در این رویکرد، در تمايز وحی نبوی از دیگر اقسام وحی (که در قرآن کریم به اشتراک لفظی به کار رفته است)، غالباً تمايزی تعبدی و رعایت ادب دینی مدنظر قرار می‌گیرد. (۱۳) در میان متأخران نیز علامه طباطبائی صریحاً وحی را نوعی شعور مرموز می‌نامد. (۱۴)

صبحی صالح نیز در کتاب پژوهش‌هایی درباره قرآن و وحی، ضمن نقد دیدگاه‌هایی نظری وحدت‌انگاری وحی با تجربه عرفانی و کشف و شهود و یا نظریه روان‌شناسی ضمیر ناخودآگاه، نظر خود را این چنین ابراز می‌کند: «وحی فقط با آن تصوّر قابل تفسیر است که میان دو ذات، یکی ذاتی که سخن می‌گوید و دستور می‌دهد و عطا می‌کند و دیگری ذاتی که مخاطب است و مأمور و پذیرنده یک گفت‌وگوی فوق‌انسانی است، صورت می‌گیرد.» (۱۵) بسیاری از متكلّمان متأخر بدین نظر گرایش دارند. (۱۶)

ملا صدراء علاوه بر رویکرد فلسفی، از رویکرد کلامی نیز به تفصیل سخن می‌گوید. البته پیش از او، ابن سینا نیز به عنوان فیلسوف چنین کرده است؛ اما از آنجاکه در نگاه وی، خداوند فاعل علمی و علم او عین ذاتش است (در نظام فکری مشاء، صفت علم صفت مادر شمرده می‌شود)، وی تکلم الهی را چنین تعریف می‌کند: «صفت هفت از صفات حق تعالیٰ صفت تکلم است. مقصود از متکلم بودن حق، عبارات و احادیث نفس و افکار متخیله مختلف نیست که عبارات و الفاظ دلیل

بر آنها باشد؛ مقصود فیضان علوم است از ناحیه مقدس او بر لوح قلب پیغمبر(ص).»^(۱۷) در حقیقت، هنگامی که ابن سینا از زاویه و جایگاه معرفتی کلامی وارد بحث می‌شود نیز به خاطر مبانی فکری و فلسفی خود، تکلم الهی را بر مبنای فاعلیت بالعنایه و علمی بودن آن تفسیر می‌کند؛ صفت «کلام» فیضان علوم بر لوح قلب پیغمبر تعریف، و جنس وحی معرفتی می‌شود. اما ملاصدرا، پس از رد نظر متکلمان، معنای کلام الهی را این‌چنین بیان می‌کند:

اعتقاد ما در مورد کلام خدا نه آن است که اشاعره معتقدند و می‌گویند: کلام خدا عبارت است از معانی قائم به ذات او، و آن را «کلام نفسی» نامیده‌اند؛ و آن علم بود نه کلام، و نه مجرد خلق اصوات و حروف دلالت‌کننده بر معانی، و آن هر کلامی کلام خدا بود. و تقيید خلق اصوات و حروف به اينکه مقصود اعلام معانی و مفاهيمي است به ديگران از جانب خداوند و يا به اينکه مقصود از القای آنها از جانب خداست، كافي نيست؛ چراكه همه کلمات از جانب خداوند است و اگر بخواهيم بلاواسطه باشد، غيرممکن است. چراكه لازم می‌آيد ديگر اصوات و حروف نباشنند. پس کلام الهی عبارت از انشاء کلمات تامة و انزال آيات محکمات و متشابهات در کسوت الفاظ و عبارات است.^(۱۸)

ملاصدرا سپس با رویکرد هستی‌شناختی، به موازات عوالم وجودی (عقل، نفس، و حسن)، کلام را به سه قسم تقسیم می‌کند: قسم اعلی (مربوط به عالم عقلی)؛ قسم اوسط (مربوط به عالم نفس و ملکوت)؛ و قسم ادنی (مربوط به عالم حسن، و در قالب الفاظ و کلمات مسموعه).^(۱۹) در ادامه، این اقسام با این آیه تطبیق داده می‌شوند: ﴿وَمَا كَانَ يَشْرِيْ أَن يُكَلِّمَ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَزَاءٍ حِجَابٌ أَوْ يُزِيلَ رَسْوَلًا فَيُوَحِّيَ بِإِذْنِهِ مَا يَشَاءُ﴾^(۲۰) (زحرف: ۵۱) ملاصدرا همچنین به بیان قرآن به عنوان کتاب و تمایز اعتباری آن با کلام و فرقان می‌پردازد که عین این مباحث در کتب دیگر او نیز بیان شده است.^(۲۱) پر واضح است که اگرچه صدرالمتألهین در این رویکرد مانند متکلمان از حقیقت کلام الهی پرسش می‌نماید، اما در تبیین تکلم الهی و مراتب آن نگاهی فلسفی و هستی‌شناختی متناسب با دیگر مباحث خود دارد. در حقیقت، ملاصدرا به لحاظ روش شناختی رویکرد کلامی را مذنونظر دارد؛ اما هم در معنای کلام الهی از متکلمان جدا می‌شود و هم در ادامه، به

بحث وحی به عنوان شعور مرموزی که نتوان به معرفت‌شناسی و چیستی‌شناسی آن پرداخت قائل نیست، از این نظر، در عین عبور از روند و رویکرد کلامی، نتایج معرفتی متكلمان را نمی‌پذیرد.

۲. رویکرد عرفانی

مسئله وحی نزد متصوفه و عرفای مسلمان نیز مطرح بوده است. از این‌رو، آنان نیز طبق مذاق معرفتی خود، در دایرۀ نظام اندیشه عرفانی، به طرح و بسط این مسئله پرداخته‌اند. اهتمام تحقیقی عارفان بر آن بوده است که: آیا وحی به لحاظ ماهوی، در قلمرو کشف و شهود عرفانی قرار می‌گیرد؟ آیا می‌توان پیامبر را به عنوان عارفی صاحب کشف و شهود تام قلمداد کرد؟ به دیگر سخن، آیا بین وحی و الهام (کشف و شهود) وحدت سنتی و سازوارگی جنسی برقرار است؟ در پاسخ به این پرسش، در دنیای عرفان، واکنش‌های متفاوتی را می‌توان دید. برخی از عارفان، نظیر خواجه عبدالله انصاری (در منازل السائرين)، حکم به عینیت آن دو می‌دهند.^(۲۲) از متأخران نیز کسانی نظیر شبی نعمانی همین دیدگاه را دارند:

همان‌طور که واسطۀ ادراک از دیدگاه اصحاب حس فقط حواس ظاهر است، از دیدگاه متصوفه و عرفانیز واسطۀ ادراک، به نحو حقیقی، حس نهان است. به اعتقاد ایشان، این ادراک مخصوص انبیا نیست، بلکه برای اولیا و اصنفیا نیز حاصل می‌شود؛ لیکن به لحاظ فرق، از [آن] اولیا را «الهام» نام‌نهند از [آن] انبیا را وحی.^(۲۳)

اما کسانی دیگر نظیر سید حیدر آملی بین الهام و وحی تمایز قائل می‌شوند: «پس، از اضافه عقل کلی، وحی متولد می‌شود و از اشراق نفس کلی، الهام متولد می‌شود؛ و وحی زینت انبیا، و الهام زینت اولیاست.»^(۲۴)

در واقع از دیدگاه حیدر آملی، وحی ناشی از اضافه عقل کلی بر نفس کلی است؛ اما الهام ناشی از اضافه نفس کلی بر نفس جزئی می‌باشد. از این‌رو، هم رتبه الهام تحت رتبه وحی است و هم به گونه‌ای وحی غالب بر الهام قرار می‌گیرد؛ و این برخلاف دیدگاه خواجه عبدالله انصاری است که وحی را تحت اقسام الهام قرار می‌دهد. ملا صدرا نیز در رویکرد عرفانی اش، به هم‌سنتی وحی با کشف و شهود قائل است؛ او وحی را «بانکشاف حقیقی باصریاطن و مکافثه شهودی معرفی می‌کند.»^(۲۵)

هنگامی که عرفان از حضرات خمس و مراتب تجلی صحبت می‌کند، توجه به هنرمند
هستی شناختی حائز اهمیت است. همچنین، ذکر حقیقت محمدیه و نبوت مطلقه و مقیده،
ساختار و رنگ‌بودی دیدگاه عارفان اسلامی را تغییر می‌دهد. در انسان‌شناسی عرفانی، انسان
کامل به عنوان حضرت جامع شمرده می‌شود. مفاهیم رسالت، نبوت، و ولایت در نگاه عارفان
متمايز می‌شوند و ولایت در درون نبوت قرار می‌گیرد که در حقیقت، وجهه ارتباط نبوت با عالم
قرب است؛ رسالت نیز محصول توجه و ارتباط نبوت با عالم خلق است. این است که توجه به
ارتباط عالم غیب و شهادت، جامعیتی خاص به دیدگاه عارفان می‌بخشد؛ چراکه هم صعود و هم
نزول وحی را مدنظر دارد.

یکی از این یادگاری‌های مهم عرفانی در نظرگاه ملاصدرا توجه به ماهیت عرفانی انسان کامل
به عنوان حضرت جامع است. البته هنگامی که نبی به عنوان انسان جامع نشات کوئیه مطرح
است، بالتابع جوهر نبوت مجمع انوار عقليه، نفسیه، و حسیه می‌گردد.^(۲۶) طرح مسئله ولایت
در قوس صعود نیز از دیگر عناصر نگاه عرفانی اوست. نبوت را باطنی است که در آن ولایت
است، و ظاهری است که آن شریعت است. پس، نبی به واسطه ولایت -از خداوند یا فرشته -
معانی و حقایقی را که بدان کمال مرتبه او در ولایت است گرفته و به واسطه نبوت، آنچه از
خداوند به واسطه و یا بدون واسطه گرفته، به بندگان رسانده و با آنان سخن گفته و آنان را پاک
نموده و آموزش کتاب و حکمت می‌دهد.^(۲۷)

عناصر عرفان نظری، بیشتر، از عرفان ابن‌عربی برای ملاصدرا به یادگار می‌ماند. البته علاوه بر
ابن‌عربی، تأثیر ملاصدرا از غزالی نیز مشهود است. در دیدگاه عرفانی غزالی، علوم به دو روش
برای انسان حاصل می‌شوند: گاه انسان از طریق استدلال و آموختن به کسب علوم نائل می‌آید و
حقیقت اشیا درون او نقش می‌بندد که این قسم را اعتبار و استبصار گویند؛ اما گاه حصول حقایق
اشیا بدون اجتهاد و تکلف برای دل و قلب انسان میسر می‌گردد که این قسم به نوعی خود، دارای
دو کیفیت است: یکی الهام است که: «بنده نداند که چگونه و از کجاست و این را الهام و نفت فی
الروح خوانند و مخصوص به اولیا و اصفیا است»^(۲۸) و دیگری وحی انبیاست که: «با آن مطلع
شود بر سببی که آن علم حاصل شده از آن مستفاد باشد و آن فرشته بود که علم را در دل القا کند و

این را وحی می‌گویند و پیامبران بدان مخصوص باشند.^(۲۹) در حقیقت، میان الهام و وحی نیز تمایز سخنی و ماهوی نیست، بلکه تمایز تنها در کیفیت حصول می‌باشد و منظور از آن مستشعر بودن به مبدأ فائض و چگونگی افاضه یا عدم استشعار به آن است؛ چنان‌که غزالی صریحاً می‌گوید: «میان وحی و الهام در چیزی از آن فرقی نیست، بل فرق در مشاهده فرشته‌ای است که مؤید علم است؛ چه علم‌ها در دل ما به واسطه فرشتگان حاصل می‌شود.»^(۳۰)

در نگاه هستی‌شناختی غزالی، علوم موهبتی و لذتی از درون برای دل حاصل می‌آید و امکان چنین مطلبی با ابتنای بر لوح محفوظ تبیین می‌شود که دل به روی ملکوت و لوح محفوظ دری می‌گشاید و به دریافت علوم نائل می‌گردد. «دل را دو در است: یکی را سوی عالم ملکوت گشاید و آن لوح محفوظ و عالم فرشتگان است و دوم به سوی پنج حس بازشود که تمسک آن به عالم شهادت و ملک است.»^(۳۱) و نبی را نیز به عنوان حدّ مشترکی بین عالم معقول و محسوس معرفی می‌کند که بابی به ملکوت و بابی به ناسوت دارد.^(۳۲)

ملّا صدرا در این رویکرد، از مباحث عرفانی غزالی هم در تمایز وحی با الهام در استشعار و عدم استشعار به مبدأ فائض و هم در طرح الواح آسمانی لوح محفوظ و لوح محظوظ و اثبات سود می‌جويد.^(۳۳)

توصیف دیدگاه ملا صدرا

رویکردهای متنوع معرفتی در آثار مختلف ملا صدرا همگرایی و همسانی توصیفی نظرگاه وی را مشکل می‌کند. با این پیشینه، وارد توصیف دیدگاه معرفتی وی در باب چیستی وحی می‌شویم و می‌کوشیم تا با انطباق عناصر مختلف، به رویکردی جامع‌نگر دست یابیم. اصلاح هندسه معرفتی نظرگاه او عبارت‌اند از:

الف) هستی‌شناصی

در مبنای هستی‌شناختی صدرایی، تأکید بر جسته‌ای بر عوالم طولی هستی وجود دارد که از عالم جبروت و عقل تا عالم ملکوت و ناسوت و حس را شامل می‌شود. رابطه تشکیکی میان این

عوالم در قوس نزول به صورت تنزلی، و در قوس صعود به شکل اشتدادی است. در رأس سلسلة موجودات هستی، واجب الوجود قرار دارد و در تنزل این سلسله، به عقول طولی و عرضی در عالم مثل افلاطونی می‌رسیم. در عالم ملکوت، مثل معلقة برزخی قرار دارد. در انتهای سلسله عقول نیز نقش عقل فعال بر جسته می‌گردد و در یک یکسان‌سازی دینی، معادل جبریل در هستی‌شناسی وحیانی قرار می‌گیرد. در حقیقت، از تزریق هستی‌شناسی اشرافی به نظام دوقطبی مشایی، عوالم سه‌گانه وجودی شکل می‌گیرند و عقول افلاطونی و مثل معلقة اشرافی در کنار عقل فعال و نفوس فلکی مشایی قرار می‌یابند. در حکمت صدرایی، عالم مثال منفصل جایگزین نقش نفوس فلکی در وحی‌شناسی سینوی می‌شود. در ادامه، هستی‌شناسی وحیانی با ادبیات الواح آسمانی لوح محفوظ و محو و اثبات به تبعیت از غزالی بر این عوالم سه‌گانه منطبق می‌گردد. عالم عقل، عالم قلم و قضای الهی و لوح محفوظ معرفی می‌گردد. لوح محو و اثبات در عالم مثال و صحف و کتب انبیای الهی به تبع آنها شکل می‌گیرند.^(۳۴)

از این‌رو، چنان‌که خود ملاصدرا بیان می‌کند: «جميع هذه الكتب مما كتبها يد الرحمن فأن العناية الإلهية اقتضتها و انشتها على وفق علمه تعالى بذاته علما فعليا لان ماعدها من آثار وجوده و قدرته». ^(۳۵) در نتیجه، عوالم وجودی حاوی الواح علمی‌ای هستند که مظروف حقایق و معلومات گوناگون و البته، به تناسب رتبه وجودی خود، مجلمل یا مفصل شمرده می‌شوند. اضافه کنید به اینها حقیقت محمدیه و نفس رحمانی در هستی‌شناسی عرفانی را که ملاصدرا در کتب مختلف خود ذکر می‌کند. بر طبق آن، صادر اول وجود منبسط سعی است و نه عقل اول مشایی. انسان نیز به عنوان کون جامع حضرات عالم هستی معرفی می‌گردد. از دیگر عناصر در هستی‌شناسی صدرایی ملاٹکه الهی‌اند که مانند نفس انسانی، دارای دو اعتبار و به تعبیر ملاصدرا دارای دو ذات هستند: یکی ذات حقیقی (که همان حقیقت وجودی امری و قضایی ایشان است) و دیگری ذات اضافی که از این جهت به مادون خود اضافه می‌شوند و از این جهت موجودی خلقی و قدری‌اند. لذا به موازات عوالم وجودی ملاٹکه نیز مناسب رتبه وجودی عالم مربوطه هستند. ملاٹکه قلمیه در عالم عقل و قلم به تلقی قلب پیامبر ملاقات، و ملاٹکه لوحیه قدریه به تمثیل متناسخ با عالم مثال منفصل و بر اثر تنزل روح نبی از عالم جبروت به ملکوت توسط نبی

مشاهده می‌شوند. با تنزل به عالم ناسوت، همان حقیقت مشاهده شده عقلی و ملکوتی ملک متمثّل برای نبی می‌گردد و محسوس به بصر و سمع او می‌شود.^(۳۶)

ب) انسان‌شناسی

ملّا صدرا ابتدا از انسان‌شناسی مشایی سخن می‌گوید که در آن، مراتب عقول انسانی از عقل هیولانی تا عقل قدسی مطرح می‌شود. تغایر عقل بالفعل و بالمستفاد را به اعتبار می‌بیند و عقل قدسی نبی متکی به اشتداد فوکانی حدس را می‌پذیرد. علاوه بر این، توجه به قوّه متخلّله نبی و در ارتباط با عالم مثال منفصل و قوّه عامله او در تأثیر بر هیولای عالم ماده از عناصر دیگر در انسان‌شناسی اوست. از این‌رو، نبی به عنوان انسان کامل در ابعاد نظری و عملی وجود خویش بر عوالم ثلثه منطبق می‌گردد.^(۳۷) توجه به انسان‌شناسی اشراقی و انسان‌شناسی غزالی، رنگ‌وبوی عرفانی‌تری به انسان مشایی می‌دهد و قلب و اشراف را در کنار عقل و تعقل برجسته می‌کند. اما در انسان‌شناسی برگرفته از عرفان ابن‌عربی، انسان به عنوان یک کون جامع است که جامع حضرات و عوالم وجودی است. در نبی‌شناسی معطوف به انسان‌شناسی عرفانی، نبوت مطلقه یک حقیقت جامع کونیّه ساری در عالم هستی است که رنگ‌وبوی کاملاً وجودی دارد؛ به گونه‌ای که نبوت مطلقه انباء و اخبار حقیقت وجود به مظاهر کونیّه است. از این‌رو، می‌بینیم که انسان‌شناسی صدرایی نوعی انسان‌شناسی ترکیبی با رویکرد جامع‌نگر است. نبی به عنوان انسان موجودی تک‌ساحتی و یکلایه نیست تا ارتباطی بسیط و سطحی با ماورا داشته باشد؛ بلکه لایه‌ها و ابعاد مختلف انسانی نبی در امر ارتباط وحیانی دخیل و مؤثر است.^(۳۸) در کنار بررسی ماهیت انسان در قوس نزول به عنوان کون جامع، نگاه ملا صدرا به انسان در قوس صعود نیز حائز اهمیت است؛ چنان‌که انسان را خارج از ماهیت نوعی ثابت چنان مقول بالتشکیک می‌بیند که از «او کیلک کی‌الآنعام بِلْ هُمْ أَضَلُّ» (اعراف: ۱۷۹) تا «مَقْعُدٌ صِدِّيقٌ عِنْدَ مَلِيكٍ مُّتَّدِرٍ» (قمر: ۵۵) سیّال است. از این‌رو، بیان می‌کند:

تمام موجودات غیر از انسان برایشان مرزو حد مخصوصی از وجود است که از آن حد، تجاوز نتوانند کرد؛ زیرا برای هریک، مقام و رتبه‌ای معین است که از آن

نتوانند گذشت و این رتبه و مقام برای آنها ثابت و باقی و به فعلیت رسیده است. و در آن، قوّه انتقال از مرتبه‌ای به مرتبه دیگر، و از وجودی به وجود دیگر نیست...؛ ولی انسان کامل در تمام کمالاتی که بدان دست یافته مابین قوّه خالص و فعل محض است، چنان‌که شأن متحرّک از آن جهت که متحرّک است این‌گونه می‌باشد.^(۳۹)

ج) معرفت‌شناسی

رویکرد فلسفی از ابتدای بررسی سرشت وحی رویکردی معرفت‌شناسختی بوده و کوشیده است تا جنس، نوع، و سخن معرفت آن را کاوش نماید. معرفت‌شناسی حقیقت وحی از اتصال دو ضلع هستی‌شناسی و انسان‌شناسی شکل می‌گیرد و به این پرسش پاسخ می‌دهد که: نبی به مثابة انسان چگونه به صعود روحی می‌پردازد، حقایق وحیانی را از عالم غیب دریافت می‌کند و پس از آن، در نزول به عالم ماده، به ابلاغ آن می‌پردازد. در معرفت‌شناسی فارابی، سخن از عقل مستفاد و حلول عقل فعال در عقل منفعل بود؛ اما معرفت‌شناسی سینوی در تأکید بر موهبتی بودن وحی، به عقل قدسی و قوّه حدس رسید. قوّه متخلیله نیز در انصراف از حواس مادی به کشف اخبار غیبی از نفوس فلکی دست داشت. بدین‌گونه رابطه‌ای معرفتی که در حال عادی با سیر مدرّک از محسوس به معقول حرکت می‌کرد در رابطه‌ای وحیانی از معقول به محسوس سیری معکوس را می‌پیمود.

در معرفت‌شناسی صدرایی، در برخی کتب ملاصدرا نظر مبدأ و معاد و الشواهد الربویة، بحث عقل قدسی نبی و قوّه حدس مصراًنه تبیین می‌شود؛ البته برخلاف معرفت‌شناسی سینوی که بیشتر، از اتصال سخن می‌گوید، معرفت‌شناسی صدرایی به اتحاد با عقل فعال می‌اندیشد. ملاصدرا علاوه بر اخذ عقل قدسی و قوّه حدس می‌کوشد که با نزدیکسازی، الهام و کشف و شهود غزالی را نیز در کنار قوّه حدس سینوی قرار دهد.

هماناً حصول علم در باطن انسان به وجوده مختلفی است؛ پس گاهی از طریق اکتساب و تعلم به دست می‌آید و گاهی علوم برا او هجوم می‌آورد، گویی بر او از جایی که نمی‌داند - چه به دنبال طلب و شوق باشد و چه نباشد - به او القا می‌شود. و

قسم دوم حدس و الهام نامیده می‌شود و این قسم تقسیم می‌شود به آنچه همراه با اطلاع به سبب افاده کننده آن است و آن همان مشاهده ملک ملهم حقایق از جانب خداست که همان عقل فعال الهام‌کننده در عقل منفعل است و یا آنچه به سبب افاده کننده اطلاع ندارد. پس اولی اکتساب و استبصرانامیده می‌شود و دومی الهام و نفث فی الروع و سومی وحی که اختصاص به انبیا دارد و قسم دوم قبل از این به اولیا اختصاص دارد. (۴۰)

چنان‌که در عبارات فوق مشاهده می‌شود، در قسم دوم حدس و الهام را کنار یکدیگر قرار می‌دهد. در ادامه، صدرالمتألهین حقیقت وحیانی را از قسم اول حقیقت معرفت عقلانی و اکتسابی در طریقه و نوع زوال حجاب و کسب حقایق علمی جدا می‌سازد؛ اما تمایز وحی و الهام را به شدت وضوح و نورانیت و مشاهده ملک وحی منحصر می‌کند. ملک وحی نیز از دید او همان ملاتکه علمی یا عقول فعاله هستند. چنان‌که خود او می‌گوید: «همانا، علوم چنان‌که گذشت برای کمال نیز جز از طریق ملاتکه علمی که همان عقول فعاله هستند، به طرق مختلف، حاصل نمی‌شود؛ چنان‌که خداوند سبحان می‌گوید: ﴿وَمَا كَانَ لِشَرِّ أَنْ يُكَلِّمَ اللَّهُ إِلَّا وَخِيَأً أَوْ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ أَوْ يُؤْسِلَ رَسُولاً﴾ (شوری: ۵۱). (۴۱)

از این‌رو، گاهی از معرفت عقلانی و ادراک عقلی نبی در اتحاد با عقل فعال یا عقول فعاله سخن می‌گوید و گاهی از تجرید خلوص نفس نبی و کشف و شهود حقایق وحیانی سخن می‌راند. در کنار اینها نه تنها از اتحاد عقل منفعل با عقل فعال سخن می‌گوید، بلکه اتحاد عاقل و معقول در کل معلومات دریافتی از عوالم مختلف وجودی میان نفس نبی و عوالم حاوی حقایق علمی و معرفتی را بیان می‌کند. (۴۲)

با بررسی اصلاح ثلاثة این هندسه معرفتی، مشخص می‌شود که از دیدگاه ملاصدرا، نفس نبی به عنوان کون جامع و حاوی عوالم مختلف وجودی در قوس نزول است. بر همین اساس، نفس نبی در اخذ حقایق وحیانی در قوس صعود نیز دارای مرتبه و حدّ نوع خاصی نیست، بلکه با سیالیت وجودی و سعه حقیقی خود به سیر صعودی در عوالم وجودی می‌پردازد تا به دریافت وحی الهی نائل شود. انسان چندساختی با قوای وجودی مختلف، به استقبال ادراکی از عوالم

مختلف هستی می‌رود تا در این صعود وجودی با عالم مثل افلاطونی و قضا و قلم الهی و لوح محفوظ، اتحاد معرفتی حاصل کند و از طریق قوّه متخیله، با عالم مثل معلقه و الواح قدری متّحدگردد و حقایق غیبی جزئی را دریافت دارد و سرانجام در عالم ناسوت، با ابعاد ناسوتی خود، به اتحاد با محسوسات سمعی و بصری که تنزل یافته عوالم برتر هستند پردازد. وحی و رابطه وحیانی تنها منوط به صعود نفس نبی به عوالم غیبی نیست؛ بلکه چون وحی فعل خداوند است، نزول حقایق وحیانی عنصر مهم این رابطه است. بدین سبب، صعود شرط لازم اما ناکافی رابطه وحیانی است که تنها قابلیت قابل را شکل می‌دهد و به دنبال آن نزول کلام الهی و حقایق وحیانی است. چنان‌که پیشتر گذشت، کلام الهی نیز حقیقتی وجودی شمرده می‌شود که انشا و ایجاد خداوند فیاض است و آن‌گونه که متكلّمان می‌گویند، از جنس الفاظ و اصوات مخلوقه در فضای نیست. لذا کلام الهی با تنزل درجات و عوالم وجودی ثلثه تنزل می‌کند و در هر عالمی از عوالم ثلثه، حقیقتی متناسب با آن را به خود می‌گیرد. تقسیم و تنزیل کلام الهی در بستر درجات تشکیکی هستی و همچنین تنزیل و تقسیم ملاتکه الهی در عوالم مختلف امری، خلفی، قضایی، و قدری به نحو تنزل است و نه تجافی؛ چنان‌که صعود روح نبی از عالم جسم و جسمانیات ناسوت تا اوج جبروت این‌گونه می‌باشد. از این‌رو، تنزل حقایق وحیانی و کلام الهی بدون واسطه و خود به خود نیست؛ بلکه به واسطه تنزل و انیعاث نفس نبی از عوالم غیبی به عالم ناسوت، در بستر درجات متشکّله هستی، تنزل می‌گردد.^(۴۳)

از این‌رو، نبی به عنوان حدّ مشترک میان ملک و ملکوت عمل می‌کند تا حقایق بسیط وحیانی در مراتب عقلی را به مراتب ملکی و ناسوتی در کسوت الفاظ و کلمات تنزل دهد. از این جهت، ملاصدراً دو نگاه مختلف به رابطه وحیانی میان نفس نبی و فرشته وحی را که یکی برسبیل تشییبه به محسوسات و یکی برسبیل تنزیه به تلاقی روحانی صرف و عدم دیدار واقعی جبریل است به نقد می‌کشد. او معتقد است: تلقی نفس نبی از حقایق علمی عوالم وجودی مختلف و کلام الهی مسیری از جبروت تا ناسوت را به نحو تشکیکی دربر دارد و روحانی یا جسمانی صرف نیست. به دنبال این مطلب، وی مراتب مختلفی برای حقیقت وحی در نظر می‌گیرد^(۴۴) که به موازات همان مراتب کلام الهی است.^(۴۵)

در نگاه ملاصدرا، مراتب تکلیم الهی و درجات حقیقت و حی بر اقسام معرفتی علوم متفاوت دریافتنی از غیب و آموزه‌های وحیانی منطبق می‌شود: «و ما کان لبیش... فتكلیم الله عباده عباره عن افاضة العلوم على نفوس بوجوه متفاوتة كالوحی و الالهام والتعلیم بواسطة الرسل والملئمين»^(۴۶).

در اینجا اگرچه خود ملاصدرا به صراحت اشاره نمی‌کند، اما عنصر تشکیک در درجات هستی به خوبی نمایان است و به تبع آن تشکیک معرفتی الهام و حی و... شکل می‌گیرد. و از آنجاکه تنها وجود مقول بالتشکیک است، به وجودی بودن حقیقت و حی می‌رسد.

از دیدگاه حکمت متعالیه، وحی به نبی اتفاق ساده‌ای نیست، بلکه حرکتی است ساری در مراتب و عوالم مختلف هستی که حقایق وجودی مختلفی در یک صعود و نزول عظیم دست به دست هم می‌دهند تا وحی و رابطه وحیانی شکل بگیرد. حاصل این ارتباط وحیانی -در مورد پیامبر اکرم ﷺ- قرآن است. با توجه به مطالب قبلی، قرآن کتاب الهی ساده‌ای نیست، بلکه کوله‌باری از مراتب مختلف هستی را به همراه دارد. سفر قرآن، به عنوان کلام الهی، از دل مراتب هستی تا به عالم ناسوٹ حاوی نکات بسیار مهمی است. این سفر وجودی سبب شده است تا در جای جای قرآن، تنزیل کتاب با مراتب آفرینش الهی مشفوع یکدیگر ذکر شوند؛ چنان‌که خود ملاصدرا در جلد هفتم اسفار بیان می‌کند:

و لاجل ذلك وقع في كثير من مواضع القرآن ذكر تنزيل الكتاب والأيات مشفوغاً

بذكر خلق السموات والارض و ما فيهما كما في قوله تعالى في سورة آل عمران:

﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاوَاتِ هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُ كُلَّ شَيْءٍ فِي الْأَرْضِ كَيْفَ يَسِّعُ لِأَكْلَهُ إِلَّا هُوَ الْغَرِيزُ الْحَكِيمُ هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُّحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأَخْرُ مُتَشَابِهَاتٌ﴾.^(۴۷)

در قرآن‌شناسی صدرایی، قرآن مكتوب نزد ما به عنوان آخرین منزلگاه تنزلی خود، کتاب نام دارد که حاصل کلام الهی در عوالم ثالثه وجودی است. از این‌رو، فرق میان کلام و کتاب الهی از دیدگاه او در اعتبار می‌باشد^(۴۸) و واسطه این تنزل از حقایق بسیط اجمالی عالم عقل تا کسوت اعتباری الفاظ کتبی به وساطت تنزل وجودی نبی است. حقیقت جمعی و بسیط عقلی قرآن

است که شایسته نام حقیقی قرآن و جمع بودن می‌باشد و در تنزّل و تفصیل به مراتب ادنی، نام «فرقان» به خود گرفته است. مراتب واسطه‌ای میان این دو در عوالم وجودی، باعث توصیف قرآن به نووت مختلفه و متکثّره مجید، کریم، عزیز و... شده است.^(۴۹)

واز آنجاکه کتاب در مراتب مختلف وجود پیشینه تارشناختی دارد، لایه‌های مختلف قرآن (از قرآن مکنون که «لا یمسه الال مطهرون» گرفته تا فرقان و کتاب لفظی ظاهری) تدرّج و سیّالیت دارد.^(۵۰) برواضح است که تفسیر و فهم انسان‌ها از حقایق متنوعه این کتاب الهی نیز منوط به سیر صعودی معکوس در جهت کمال و تجرید است تا از غواشی و قشور، به لب و بطون دست یابند. جامعیت قرآن به عنوان یک کتاب الهی، با اینکه این‌گونه مبانی فلسفی، تبیین بهتری می‌یابد؛ چراکه از حقایق وجودی مختلفی از عالم بسیط عقلی با حقایق کلی آن به عنوان کلمات تامة الهی و حقایق جزئی غیبی عالم مثل معلقه و کلام اوسط الهی، به الفاظ و کلمات ناسوتی می‌رسد. «فما من شيء إلا و فيه تبیانه و لو كان من باطنك طریق الى ملکوت القرآن و باطنه لتعرف کونه تبیاناً لكل شيء»^(۵۱) و اگر چنان است که نفس نبی به عنوان انسان کامل، در دریافت حقایق و حیانی از کلام تا کتاب، طبق قاعدة اتحاد عاقل و معقول دخیل است، قرآن ناطق در کنار قرآن صامت شکل می‌گیرد؛ چنان‌که ملاصدرا اشاره می‌کند: «و حقيقة القرآن عند المحققين من العرفا، هو جوهر ذات النبي».«^(۵۲)

نقد و بررسی

آنچه گذشت توصیفی مختصر در قالب رویکردی جامع‌نگر از تعریرات و عبارات متنوع و متکثّر ملاصدرا بود. اما همچنان پرسش‌های مهمی درباره سخنان وی قابل طرح است. نگاهی دقیق تر نشان می‌دهد که نقطه عطف نظرگاه ملاصدرا در چیستی‌شناسی وحی، همان نقطه اتصال انسان‌شناسی به هستی‌شناسی است؛ جایی که نبی به عنوان یک انسان کامل، در جزر و مذ و وجودی خود، حقایق و حیانی را اخذ و به مردم ابلاغ می‌کند. از دیدگاه فارابی، نقطه اتصال نبی به آسمان، از مدار عقول انسانی تا به عقل فعال به شیوه حلول عقل فعال در عقل منفعل می‌گذرد تا این رابطه عقلاتی و معرفتی تکلیف جنس و سنخ وحی را مشخص نماید. نظرگاه سیّوی ساختار معنوی وحی را بر اضلاع فعل و انفعال، و رابطه تأثیری میان آن دو، شکل می‌دهد. فعل

و انفعال از مقولات اضافه است و با فرض عدم پذیرش اتحاد عاقل و معقول، سخن از اتصال است؛ اتصالی که یکی از طرفین آن واجب‌الوجود است به عنوان یک فاعل علمی بالعنایه، و طرف دیگر عقل قدسی نبی متکی به حدس. بدیهی است که این اتصال رنگ علم و معرفت موهبتی، و البته حصولی را به خود می‌گیرد.

اما در حکمت متعالیه، از سویی عقل فعال به عنوان جبریل و اتحاد آن با عقل قدسی نبی مطرح می‌شود و از دیگر سو به جای عقل فعال از عالم عقل و مثل افلاطونی سخن می‌رود که رابطه انسان با آن نه اتحاد که مشاهده از دور است؛ گاه نیز سخن بر سر اتحاد نفس نبی با الواح علمی عالم وجودی بربط اتحاد عاقل و معقول است و در مواضعی نیز سخن از مکاشفه و کشف و شهود به بصر باطنی نفس نبی می‌رود. از این‌رو، تفاوت از مشاهده دور تا اتحاد و کشف و شهود است. تردّد معرفتی میان اقسام گوناگون ادراک، جنس وحی را از الهام و کشف و شهود تا عقل و علم حصولی مردّ خواهد کرد.

انسان‌شناسی تلفیقی حکمت متعالیه نیز صور مختلف بعضًا نامتناسبی را از نبی به تصویر کشیده است. نبی‌شناسی مشایی، تصویر یک انسان جامع خصایص ثالثه را به تصویر می‌کشد و نبی‌شناسی معطوف به انسان‌شناسی عرفانی، حقیقت محمدیه و حضرت جامع کونیه را مدنظر دارد که سر از هستی‌شناسی درآورده است و بیش از آنکه رابطه اتحادی با عالم و درجات هستی داشته باشد، عینیت را نشان می‌دهد. یکی دیگر از مسائل بنیادین - همانا - تمایز وحی نبوی با تجربه و ادراک دیگر انسان‌ها از ارباب معرفت و مدرکین حق و حقیقت است. فلسفه فارابی فقط تا آنجا پیش رفت که به تبیین فلسفه چیستی وحی بپردازد و در بازگشت، نبی و فیلسوف را همسان و هم‌سخن در کنار یکدیگر به جا گذاشت. ابن‌سینا در کوششی مضاعف، با طرح عقل قدسی و قوه حدس، بر موهبتی بودن وحی نبوی تأکید ورزید. غزالی تمایز تشکیکی اما نه غیرماهی را در میان وحی و الهام به یادگار گذاشت و همگان را به تجربه اشتراکی در راهی به نام «نبوت» فراخواند. طرح رسالت و مأموریت تبلیغ از سوی شیخ اشراق چیزی بود که کوششی داشت تا اخوان تجرید را از انبیای الهی در امری عرضی به نام رسالت تمایزگرداند، در حالی که در حقیقت وحی و

رباطه وحیانی یکسان هستند.

و این‌همه ماند تا به ملّا صدرا رسید. عقل و حدس و الهام و کشف و شهود در کنار یکدیگر قرار گرفتند تا اشتداد و ضعف رابطه‌ای تشکیکنی نبی و ولی را از هم تمایز کند. و این پرسش همچنان پرونگ می‌ماند: به راستی، تمایز حقیقی انبیای الهی با دیگر انسان‌ها در چیست؟ مسئله مذکور از بحث‌های جدی در چیستی‌شناسی صدرایی از وحی است. نگاهی دقیق‌تر به حکمت متعالیه نشان می‌دهد که عقل فعال از دیدگاه ملّا صدرا منطبق با عقول عرضیه افلاطونی است که صدرالمتألهین از آنها با عنوان «عقول فعاله» نام می‌برد. در کتب وی، شواهدی بر این امر قابل مشاهده است؛ چنان‌که در *الشوahed الربوبیة*، ضمن بیان تمایز میان وحی و الهام، می‌گوید: «فانَّ العلوم كما مر لا يحصل لنا إلّا بواسطة الملائكة العلمية و هي العقول الفعالة بطرق متعددة». (۵۳) همچنین، هنگام نام‌گذاری مثل افلاطونی، به جمهور فلاسفه نسبت می‌دهد که: «سماها جمهور الفلاسفة بالعقل الفعاله...». (۵۴) کاه نیز حین تقسیم‌بندی علوم الهی، چنین می‌گوید: «ما يقال له العلم الإجمالي و القضائي و العقلي و يسمى عند قوم من الحكماء بالعقل البسيط و يتضمن به العقل الفعال و هو من صفات المقربين و من الملائكة المقدسين و الانبياء و الاولاء الكاملين». (۵۵) او حتی در توصیف حقیقت محمدیه، اسمی مختلفی را به اعتبارات گوناگون برای آن ذکر می‌کند و می‌رسد به آنجا که: «و باعتبار تجرّد ذاته عن الاكوان و حضور عند ذاته سميّ عقلاً بالفعل». (۵۶) از این جهت، عقل فعال با عقول فعاله منطبق می‌گردد و خود عقول فعاله نیز با ملائکه یکسان گرفته می‌شود. البته منظور از فعال بودن این عقول فعالیت آنها در قیاس به نفس ماست که به افاضه حقایق به نفوس انسانی می‌پردازند. در باب ادراک کلّیات نیز سخن بر سر مشاهده عقول عرضیه است؛ اما با توجه به ضعف نفوس و عجز ادراکی آنها، مشاهده‌ای ضعیف صورت می‌گیرد. (۵۷) و نفس با مسافرت در مسیر تجربید و کمال، (۵۸) به انکشاف حقیقی با بصر باطن و مکاشفة شهودی می‌پردازد. (۵۹) لذا به اعتبارات مختلف، بحث متفاوت است. در مورد نفس نبی است که عقل بسيط و مکاشفة حقیقی و اتحاد با عالم عقلی مطرح است. بررسی معنای اتحاد عاقل و معقول از دیدگاه ملّا صدرا نیز بیانگر این است که صور

و حقایق افاضه شده از عقول فعاله، به نحو مکاشفه، با نفس انسانی متحد می شود؛ چون این صور معقوله از جهت معنا و حقیقت در دو عالم عقل و نفس انسانی یکی است، اتحاد نفس انسانی با عالم عقلی از جهت این معنا و حقیقت معقوله حاصل می شود که در حقیقت، اتحاد با عالم بالا پس از مکاشفه و شهود و حصول حقایق حاصل می شود.^(۶۰) لذا میان اتحاد عاقل و معقول و مکاشفه و شهود نیز تناقض نیست. انسان‌شناسی تلفیقی حکمت متعالیه نشان می دهد: از آنجاکه عالم هستی در نگاه ملّا صدرًا عالم ثلثة وجودی است و نبی نیز جامع نشیاث سه گانه می باشد، از این جهت حضرت جامع کونیه است. و این تصویر متناسب با انسان‌شناسی عرفانی و نبوت مطلقه است؛ هرچند در بحث حضرات خمس و عالم ثلثة وجودی، و تقسیمات و هندسه مراتب و عالم هستی، با آن تفاوت دارد. اما در جامعیت وجود انسانی، هر دو تصویر به یک نقطه می رسند. به علاوه، توجه به این نکته ضروری است که نبوت مطلقه و حقیقت محمدیه، در پارادایم معرفتی عرفان، در قوس نزول مطرح است؛ اما انسان‌شناسی مشایی در قالب علم النفس فلسفی، در قوس صعود تعریف می شود. از این‌رو، اعتبار آنها بنا به لحاظ قوسین وجود متفاوت است و البته در بحث حقیقت وحی، سخن بر سر قوس صعود می باشد. مسئله سوم یعنی تمایز وحی نبوی، با نظر به انسان‌شناسی صدرایی قابل حل است؛ چراکه ملّا صدرًا در نگاهی جامع‌نگر، همه اوصاف و نعمت متعدده از فارابی تا غزالی را در کنار هم قرار می دهد و براین باور است که جامعیت نفس نبی، فصل ممیز نبی و ولی است: «مجموعه هذه الثلاث خاصية الرسالة».^(۶۱) بالتبع، جوهر نبوت نیز حاوی این جامعیت است: «و اما جوهر النبوة جامعية النشیاث الثلاث».^(۶۲)

بر این اساس، نبی توجّهی به حق، و توجّهی به خلق دارد؛ لذا در حقیقت، جامع وحدت و کثرت است؛ چراکه علاوه بر کمال وجودی در قوس صعود، نظر به عالم کثرت و دستگیری از دیگران و رسیدن به کمال را وجهه نظر دارد. این ویژگی اولیا را که فقط به صعود کمالی و عالم وحدت می‌اندیشند و مردم را که صرفاً به عالم کثرت نظر دارند، از نبی متمایز می‌کند. در حقیقت اگرچه ممکن است دیگر اینای بشر در کمالات قوّه نظری و عملی با نبی مشترک

باشد، اما در جامعیت این خصایص و بروزخیت کبری میان وحدت و کثرت از نبی متمایز می‌شوند. البته، با این تبیین، دیگر رسالت و مأموریت تنها مسئله‌ای خارج از ماهیت نبوت نیست؛ بلکه در حقیقت کمالی وجود نبی دخیل است. از این‌رو، ولایت و کمال اولیا به نحو تشکیکی در ذیل نبوت و حقیقت انبیا تعریف می‌شود و فاصله طولی در این تمایز محفوظ است. «و افتتاح هذا الباب من سر القلب الى العالم الملکوت یسمى معرفة و ولایة و یسمى صاحبه ولیاً و عارفاً و هي مبادی مقامات الأنبياء و آخر مقامات الاولیاء اول مقامات الأنبياء». (۶۳)

اشتراك و امكان دست‌یابی به برخی کمالات و خصایص نظری و عملی نبی برای دیگر انسان‌ها نیز بدین خاطر است که تأکیدی بر الگوی‌ذیری و امكان حصول کمالات حقیقی و سعادت انسانی با پیروی از سیره نظری و عملی انبیا باشد. لذا در این باب، نه تشییه و عدم تمایز میان انبیا و دیگر انسان‌ها صحیح است و نه تنزیه صرف که تصویری فوق بشری و دست‌نیافتنی از انبیا را نه می‌دهد. اگر نبی حدّ مشترک میان عالم ملک و ملکوت است، نبوت و تصویر آن نیز باید به اعتدال تشییه و تنزیه و میان ملک و ملکوت باشد.

نتیجه‌گیری

به نظر می‌رسد که در هندسه حکمت متعالیه، رویکردهای مختلف و مبانی متنوع به یکدیگر می‌پیوندند تا مشخص شود که رابطه وحیانی و حقیقت وحی، بیش از آنکه یک حقیقت ماهوی باشد (که ما به چیستی‌شناسی آن پیردازیم و در پایان، با اخذ رویکرد فلسفی، عرفانی یا کلامی و...، به فروکاهش‌گرایی حقیقت وحی به جنس عقل، قلب یا کلام برسیم)، یک حقیقت وجودی است. و به تبع، وجودی بودن است که در مراتب مختلف هستی قابل تشکیک است و در بستر مراتب هستی، از قرآن امری تا فرقان خلقی، سیّالیت و تدرّج دارد. علاوه بر جامعیت معطوف به تشکیک طولی مراتب هستی، جامعیت عرضی حقیقت وحی نکته بسیار مهمی است. تصویر واجب‌الوجود به عنوان حقیقت نامتناهی جامع صفات جلالیه و جمالیه که فاعل افاضه‌کننده وحی است و جامعیت عوالم مفارق اعلیٰ که حاوی کلمات تامة‌الهی هستند، این مطلب را

حقیقت تشکیکی وحی در هندسه حکمت متعاله □ ۱۲۹

روشن تر می‌کند. قرآن مکتوب نیز با انکا به این جامعیت طولی و عرضی است که «**بَيْانًا لُكْلُ شَيْءٍ**» است. از این‌رو، هم وحی جامع مراتب مختلف هستی است، هم نبوت و نین حضرت جامع با کمالات وجودی مختلف می‌باشد، و هم حقیقت معرفتی وحی در مراتب مختلف (از بساطت در قرآن تا تفصیل در فرقان) حاوی حقایق عقلانی، عرفانی و شهودی، کلامی، اخلاقی و... است. و در پایان این سفر تنزلی است که دین جامع‌نگر و کامل اسلام ظهور می‌کند؛ به راستی که جامعیت اسلام یکی از حکمت‌های خاتمه‌ی این دین مبین است.

۱۳۰ معرفت فلسفی سال هشتم، شماره اول، پاییز ۱۳۸۹

پیوشت‌ها

- ۱- ابونصر فارابی، *السياسة المدنية*، تعلیق و تصحیح فوزی متیر نجار، ص ۳۲.
- ۲- همان، ص ۷۹ و ۸۰.
- ۳- ابن سینا، *مبدأ و معاد*، ترجمة محمود شهابی، ص ۱۳۴.
- ۴- شهاب الدین شهروردی، *مجموعه مصنفات*، تصحیح هانزی کربن، ج ۱، ص ۹۵.
- ۵- ابن سینا، *مبدأ و معاد*، ص ۶۰۸-۶۰۴.
- ۶- ملاصدرا، *ال Shawahed al-Rabibah*، تصحیح سید جلال الدین آشتیانی، ص ۳۴۳-۳۴۱.
- ۷- ابن سینا، *مبدأ و معاد*، ص ۶۰۵.
- ۸- حسن بن یوسف حلی، *کشف المراء*، ترجمة و تصحیح علی شیروانی، ص ۴۳.
- ۹- همان.
- ۱۰- محمد غزالی، *الاقتصاد فی الاعتقاد*، ص ۷۶.
- ۱۱- محمدبن نعمن مفید، *تصحیح الاعتقاد*، تعلیق هبة الدین شهرستانی، ص ۱۲.
- ۱۲- همو، اوائل المقالات، ص ۷۰-۶۹.
- ۱۳- همو، *تصحیح الاعتقاد*، ص ۱۲.
- ۱۴- سید محمدحسین طباطبائی، وحی یا شعور مرموز، ص ۱۵۷.
- ۱۵- صبحی صالح، *پژوهش‌هایی درباره قرآن و وحی*، ترجمة محمد مجتبه شبستری، ج ۱، ص ۳۵.
- ۱۶- محمدباقر سعیدی روشن، *تحلیل وحی از دیدگاه اسلام و مسیحیت*، ص ۹۱؛ ناصر مکارم شیرازی، *تفسیر پیام قرآن*، ج ۱، ص ۲۲۹؛ حیدر باقری اصل، *نقد و بررسی نظریه‌های وحی*، ص ۱۶۰؛ محمد محمدی ری شهری، *فلسفه وحی و نبوت*، ص ۱۴۷؛ محمد رشدی‌رضا، *کتاب الوحی المحمدی*، ص ۸۶.
- ۱۷- ابن سینا، *رسائل*، ص ۲۵۲.
- ۱۸- ملاصدرا، *ال Shawahed al-Rabibah*، ص ۵۷.
- ۱۹- ملاصدرا، *الحكمة المتعالىة فی الاستفار العقلية الاربعة*، ج ۷، ص ۵۰-۶.
- ۲۰- همان، ص ۹.
- ۲۱- همو، *اسرار الآيات*، ترجمة محمد خواجی، ص ۲۸؛ همو، *مفاتیح الغیب*، تعلیق محمد خواجی، ص ۱۵۲-۱۷.
- ۲۲- عبدالرزاق کاشانی، *شرح منازل السائرین*، تحقیق محسن بیدارفر، ص ۵۱۰.
- ۲۳- شبیلی نعمانی، *سوانح مولوی روحی*، ترجمة محمد تقی فخرداعی گیلانی، ص ۴۳.
- ۲۴- سید حیدر آملی، *جامع الاسرار و منبع الانوار*، ص ۴۵۰.
- ۲۵- ملاصدرا، *تفسیر القرآن الکریم*، تصحیح محمد شمس الدین، ج ۶، ص ۳۲۳.
- ۲۶- همان، ص ۳۴۴؛ همو، *تفسیر سوره جمعه*، تصحیح و تعلیق محمد خواجی، ص ۲۰ و ۲۹.
- ۲۷- همو، *مفاتیح الغیب*، تعلیق محمد خواجی، ص ۲۸۵.
- ۲۸- محمد غزالی، *احیاء علوم الدین*، ج ۳، ص ۲۱.
- ۲۹- همان.
- ۳۰- همان، ص ۲۲.

٣١. همان.
٣٢. همان، ص ٣٥٥.
٣٣. ملّا صدراء، *الشواهدالربویة*، ص ٣٤٨-٣٤٩.
٣٤. همان، ص ٣٥١.
٣٥. همان، ص ٣٥٠.
٣٦. ملّا صدراء، *الحكمةالمتعالية*، ج ٧، ص ٢٦.
٣٧. همو، *الشواهدالربویة*، ص ٣٤٤.
٣٨. همو، *التفسیر القرآنالکریم*، ج ٥، ص ٣٧٢.
٣٩. ملّا صدراء، *اسرارالآیات*، ص ٢٥٢.
٤٠. ملّا صدراء، *الشواهدالربویة*، ص ٣٤٩.
٤١. همان.
٤٢. همان، ص ٣٥١.
٤٣. ملّا صدراء، *الحكمةالمتعالية*، ج ٧، ص ٢٨.
٤٤. ملّا صدراء، *تفسیر القرآنالکریم*، ج ٢، ص ١٤٤.
٤٥. همو، *الشواهدالربویة*، ص ١٥٠-١٥٢.
٤٦. همان، ص ٣٤٩.
٤٧. همو، *الحكمة المتعالية*، ج ٧، ص ٧٢.
٤٨. همان، ص ١٠.
٤٩. همان، ص ٣١.
٥٠. همان، ص ٣٦.
٥١. ملّا صدراء، *الحكمة المتعالية*، ج ٨، ص ٤٥.
٥٢. همو، *تفسیر القرآنالکریم*، ج ٨، ص ٣١.
٥٣. همو، *الشواهدالربویة*، ص ٣٤٩.
٥٤. همو، *الحكمةالمتعالية*، ج ٥، ص ٢٠٤.
٥٥. همو، *تفسیر القرآنالکریم*، ج ٤، ص ٤١١.
٥٦. همان، ج ٥، ص ١٢٤.
٥٧. همو، *الشواهدالربویة*، ص ٣٢.
٥٨. همان، ص ٣٣.
٥٩. همو، *تفسیر القرآنالکریم*، ج ٦، ص ٣٢٣.
٦٠. همو، *الحكمةالمتعالية*، ج ٣، ص ٣٣٩.
٦١. همو، *تفسیر القرآنالکریم*، ج ٧، ص ١٣.
٦٢. همان، ص ١٣٥.
٦٣. همان، ج ٦، ص ٣٢٤.

۱۳۲ معرفت فلسفی سال هشتم، شماره اول، پاییز ۱۳۸۹

منابع

- آملی، سید حیدر، جامع الاسرار و منبع الانوار، تهران، علمی و فرهنگی، بی‌نا.
- ابن سینا، رسائل، قم، بیدار، ۱۴۰۰ق.
- مبدأ و معاد، ترجمه محمود شهابی، تهران، دانشگاه تهران، ۱۳۳۲.
- باقری‌اصل، حیدر، نقد و بررسی نظریه‌های وحی، تبریز، یاس‌نبی، ۱۳۸۴.
- حلی، حسن بن یوسف، کشف المراد، ترجمه علی شیروانی، قم، دارالعلم، ۱۳۸۳.
- رشید‌رضا، محمد، کتاب الوحی‌المحمدی، مصر، المنار، ۱۳۵۲ق.
- سعیدی‌روشن، محمدی‌باقر، تحلیل وحی از دیدگاه اسلام و مسیحیت، تهران، اندیشه، ۱۳۷۵.
- سه‌پوردی، شهاب‌الدین، مجموعه مصنفات، تصحیح هنری کربن، تهران، انجمن ایران، ۱۳۹۶.
- صالح، صبحی، پژوهش‌هایی در قرآن و وحی، ترجمه محمد مجتبی شبستری، تهران، دفتر نشر فرهنگ اسلامی، ۱۳۶۲.
- طباطبائی، سید محمد‌حسین، وحی یا شعور مرموز، قم، دارالفکر، بی‌نا.
- غزالی، محمد، احیاء علوم‌الدین، بیروت، دارالکتاب العلمی، ۱۴۰۶ق.
- ، الاقتصاد في الاعتقاد، بیروت، دارالکتاب العلمی، ۱۴۰۹ق.
- ، مجموعه رسائل، بیروت، دارالکتب العلمی، ۱۴۱۴ق.
- فارابی، ابو‌نصر، السياسة المدنية، تعلیق و تصحیح فوزی متّی نجار، تهران، الزهراء، ۱۳۴۶.
- کاشانی، عبدالرزاق، شرح منازل السائرین، تحقیق محسن بیدارفر، قم، بیدار، ۱۳۷۲.
- محمدی ری‌شهری، محمد، فلسفه وحی و نبوّت، قم، دفتر تبلیغات اسلامی، ۱۳۵۹.
- مفید، محمدبن نعمان، اوائل المقالات، بیروت، دارالکتب الاسلامی، ۱۴۰۳ق.
- ، تصحیح الاعقاد، تعلیق هبة‌الدین شهرستانی، بیروت، دارالکتب الاسلامی، ۱۴۰۳ق.
- مکارم شیرازی، ناصر، تفسیر پیام قرآن، ج سوم، قم، مدرسه امام علی بن ابی‌طالب، ۱۳۷۵.
- ملّا‌صدرا (صدرالدین محمدبن ابراهیم شیرازی)، الشواهد الروبوية، تهران، مطبوعات دینی، ۱۳۸۲.
- اسرار‌الآیات، ترجمه محمد خواجه‌ی، تهران، مولی، ۱۳۸۰.
- ، الحکمة المتعالیة فی الاسفار العقلیة الاربعة، ج سوم، بیروت، داراحیاء التراث العربی، ۱۹۸۱ق.
- ، تفسیر القرآن‌الکریم، تصحیح محمد شمس‌الدین، بیروت، دارالتعارف للمطبوعات، ۱۴۱۹ق.
- ، تفسیر سوره جمعه، ترجمه و تصحیح محمد خواجه‌ی، تهران، مولی، بی‌نا.
- ، مفاتیح الغیب، تعلیق محمد خواجه‌ی، تهران، مؤسسه مطالعات و تحقیقات فرهنگی، ۱۳۶۳.
- نعمانی، شبیلی، سوانح مولوی رومی، ترجمه محمد تقی فخر داعی گیلانی، تهران، بی‌نا، ۱۳۳۲.